

DECIZIE

16 decembrie 2015

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit
al Curții Supreme de Justiție

în componența:

Președintele ședinței, judecătorul – Svetlana Filincova,
Judecătorii – Dumitru Mardari, Tamara Chișca-Doneva
Elena Covalenco, Maria Ghervas

examinînd recursul declarat de către întreprinderea cu capital străin „FFA Trans-Oil LTD” societate cu răspundere limitată,

în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de către întreprinderea cu capital străin „Top Leasing” societate cu răspundere limitată împotriva societății cu răspundere limitată „Terra-Ferm” privind separarea bunurilor din masa debitoare, cît și la cererea intervenientului principal întreprinderea cu capital străin „FFA Trans-Oil LTD” societate cu răspundere limitată privind respingerea cererii de separare și păstrarea caracterului unitar și indivizibil al masei debitoare,

împotriva hotărîrii Curții de Apel Chișinău din 19 octombrie 2015, prin care a fost respinsă cererea întreprinderii cu capital străin „FFA Trans-Oil LTD” societate cu răspundere limitată și admisă cererea întreprinderii cu capital străin „Top Leasing” societate cu răspundere limitată,

c o n s t a t ă:

Prin hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 29 septembrie 2014, s-a constatat insolvabilitatea debitorului SRL „Terra-Ferm” și s-a hotărît intentarea procesului de insolvabilitate în privința acestuia și stabilirea termenului limită de înregistrare a cererilor de admitere a creanțelor, data de 13 noiembrie 2014, precum și notificarea creditorilor ce dețin un drept de separare a bunurilor să precizeze neîntîrziat bunurile din masa debitoare în privința cărora dețin un drept prioritar și temeiurile apariției acestui drept.

La 11 noiembrie 2014, administratorul ÎCS „Top Leasing” SRL, Oleg Inculeț a depus în instanța de insolvabilitate cerere privind separarea bunurilor din masa debitoare a debitorului SRL „Terra-Ferm”.

În motivarea cererii a indicat că prin hotărârea Judecătorei Botanica mun. Chișinău din 04 noiembrie 2013 s-a admis cererea de chemare în judecată a ÎCS „Top Leasing” SRL către SRL „Terra-Ferm” privind revendicarea obiectului leasingului și s-a dispus transmiterea de la SRL „Terra-Ferm” în posesiunea ÎCS „Top Leasing” SRL a bunurilor mobile obiecte ale leasingului, și anume utilaj de spălat sticle de model „Tecna-12”, nr. 56603, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003 și utilaj de turnat vin de model „SS-16MFA”, nr. 56703, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003, iar, la moment cauza se află în procedură de executare.

Astfel, menționează că bunurile indicate mai sus aparțin cu drept de proprietate ÎCS „Top Leasing” SRL, fapt ce se confirmă prin contractul de vânzare-cumpărare nr. 1785-A/2012 din 01 iunie 2012 și factura fiscală Seria nr. JJ0188455 din 01 iunie 2012, care ulterior în temeiul contractului de leasing financiar nr. 1785/2012 din 01 iunie 2012 au fost transmise de către ÎCS „Top Leasing” SRL în posesie și folosință SRL „Terra-Ferm”, valoarea cărora constituie conform contractului de leasing financiar menționat, suma de 50251, 54 dolari SUA.

Reclamantul solicită separarea bunurilor obiecte ale contractului de leasing financiar nr. 1785/2012 din 01 iunie 2012-utilaj de spălat sticle de model „Tecna-12”, nr. 56603, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003 și utilaj de turnat vin de model „SS-16MFA”, nr. 56703, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003, din masa debitoare a debitorului SRL „Terra-Ferm” și transmiterea acestora în posesiunea proprietarului ÎCS „Top Leasing” SRL.

La 23 ianuarie 2015, ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL a depus cerere prin care a solicitat admiterea sa în calitate de intervenient principal în procesul intentat la cererea ÎCS „Top Leasing” SRL împotriva debitorului SRL „Terra Ferm” în proces de insolabilitate, cu privire la separarea din masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm” a bunurilor obiecte ale contractului de leasing financiar.

Prin încheierea instanței de insolabilitate din 01 iunie 2015, s-a admis cererea ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL privind intervenirea în proces în calitate de intervenient principal.

La 01 iunie 2015, ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL a depus o cerere de concretizare a acțiunii, în care a indicat că bunurile a căror separare din masa debitoare se solicită sunt bunuri ce garantează creanța creditorului ÎCS „FFA Trans-Oil LTD”, născută în baza contractului de gaj nr. 1 din 04 martie 2013 și a acordurilor ulterioare(14 la număr), iar, ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL nu

consideră că utilajul de îmbuteliere a vinului urmează să fie separat și se pronunță pentru păstrarea unității și indivizibilității masei debitoare.

ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL solicită păstrarea caracterului unitar și indivizibil al masei debitoare care garantează creanța ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL, cât și respingerea cererii de separare a bunurilor din masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm” în proces de insolabilitate.

Prin hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 19 octombrie 2015, a fost respinsă cererea ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL privind păstrarea caracterului unitar și indivizibil a masei debitoare și admisă cererea ÎCS „Top Leasing” SRL privind separarea bunurilor din masa debitoare, s-a separat din masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm” bunurile obiecte al contractului de leasing financiar nr. 1785/2012 din 01 iunie 2012, utilaj de spălat sticle de model „Tecna-12”, nr. 56603, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003 și utilaj de turnat vin de model „SS-16MFA”, nr. 56703, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003, cu transmiterea lor în posesiune proprietarului ÎCS „Top Leasing” SRL.

La 03 noiembrie 2015 și la 06 noiembrie 2015, ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL a declarat recurs împotriva hotărîrii instanței de insolabilitate, solicitînd admiterea recursului, casarea hotărîrii Curții de Apel Chișinău din 19 octombrie 2015 cu emiterea unei noi hotărîri prin care cererea ÎCS „Top Leasing” SRL să fie respinsă, or, cauza să fie remisă spre rejudecare în instanța de insolabilitate.

În motivarea cererii de recurs a indicat că hotărîrea Curții de Apel Chișinău din 19 octombrie 2015 este ilegală și neîntemeiată, deoarece instanța de insolabilitate a dat o apreciere arbitrară probelor incontestabile și anume contractului de gaj nr. 1 din 04 martie 2013 și a acordurilor adiționale.

La fel, indică că nu au fost luate în considerație declarațiile administratorului insolabilității a SRL „Terra Ferm” și SRL „VS Export”, care confirmă faptul că altă linie de îmbuteliere nu a existat nici la SRL „Terra Ferm”, nici la SRL „VS Export”, astfel nu poate exista dubii în privința faptului că obiectul contractului de gaj nr. 1 din 04 martie 2003 cât și bunurile care se solicită a fi separate sunt unele și aceleași.

La 17 noiembrie 2015, ÎCS „Top Leasing” SRL a depus referință la recursul declarat de către ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL, solicitînd respingerea recursului cu menținerea hotărîrii Curții de Apel Chișinău din 19 octombrie 2015.

Studiind materialele dosarului, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră recursul neîntemeiat

și care urmează a fi respins cu menținerea hotărârii primei instanțe din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. a) Cod de procedură civilă, instanța, după ce judecă recursul, este în drept să respingă recursul și să mențină decizia instanței de apel și hotărârea primei instanțe.

Din materialele dosarului rezultă că prin hotărârea Curții de Apel Chișinău din 29 septembrie 2014, s-a constatat insolvabilitatea debitorului SRL „Terra-Ferm” și s-a hotărât intentarea procesului de insolvabilitate în privința acestuia și stabilirea termenului limită de înregistrare a cererilor de admitere a creanțelor din 13 noiembrie 2014, cât și notificarea creditorilor ce dețin un drept de separare a bunurilor să precizeze neîntârziat bunurile din masa debitoare în privința cărora dețin un drept prioritar și temeiurile apariției acestui drept.

Astfel, la 11 noiembrie 2014, administratorul ÎCS „Top Leasing” SRL, Oleg Inuleț a depus în instanța de insolvabilitate cerere privind separarea bunurilor din masa debitoare a debitorului SRL „Terra-Ferm”(f.d. 3-5).

Iar, la 23 ianuarie 2015 și 01 iunie 2015, ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL a depus cerere prin care a solicitat admiterea sa în calitate de intervenient principal în procesul intentat la cererea ÎCS „Top Leasing” SRL împotriva debitorului SRL „Terra Ferm” în proces de insolvabilitate, păstrarea caracterului unitar și indivizibil al masei debitoare care garantează creanța ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL, cât și respingerea cererii de separare a bunurilor din masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm” în proces de insolvabilitate.

Prin încheierea instanței de insolvabilitate din 01 iunie 2015, s-a admis cererea ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL privind intervenirea în proces în calitate de intervenient principal(f.d. 65).

Curtea de Apel Chișinău, în calitate de instanță de insolvabilitate, judecând prezenta pricina, a hotărât respingerea cererii ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL privind păstrarea caracterului unitar și indivizibil a masei debitoare și a admis cererea ÎCS „Top Leasing” SRL privind separarea bunurilor din masa debitoare, astfel, s-a hotărât separarea din masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm” bunurile obiecte al contractului de leasing financiar nr. 1785/2012 din 01 iunie 2012, utilaj de spălat sticle de model „Tecna-12”, nr. 56603, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003 și utilaj de turnat vin de model „SS-16MFA”, nr. 56703, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003, cu transmiterea lor în posesiune proprietarului ÎCS „Top Leasing” SRL(f.d. 96-102).

Colegiul, examinînd legalitatea hotărîrii judecătorești atacate, fără a administra noi dovezi, consideră, că hotărîrea instanței de insolvabilitate este una legală și întemeiată, din următoarele considerente.

Referitor la acțiunea înaintată de către administratorul ÎCS „Top Leasing” SRL, Oleg Inculeț privind separarea bunurilor din masa debitoare a debitorului SRL „Terra-Ferm”, Colegiul consideră că aceasta corect a fost admisă de către instanța de insolvabilitate.

Or, din materialele dosarului se atestă că la 01 iunie 2012, între SRL „Terra Ferm” și ÎCS „Top Leasing” SRL a fost încheiat contractul de vânzare-cumpărare nr. 1785-A/2012 conform căruia SRL „Terra Ferm” i-a vîndut ÎCS „Top Leasing” SRL utilaj de spălat sticle de model „Tecna-12” nr. 56603, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003 și utilaj de turnat vin de model „SS-16MFA” nr. 56703, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003(f.d. 8-10).

Totodată, la 01 iunie 2012, între ÎCS „Top Leasing” SRL și SRL „Terra Ferm” a fost încheiat contractul de leasing financiar nr. 1785/2012, conform căruia ÎCS „Top Leasing” SRL în calitate de locator și-a asumat obligația să finanțeze procurarea și să transmită către locatarul SRL „Terra Ferm” dreptul de posesiune și folosință a utilajului conform specificației și a actului de predare-primire a prezentului contract, iar locatarul SRL „Terra Ferm” și-a asumat obligația să primească și să folosească utilajul transmis de către locator, achitînd ratele de leasing și alte plăți prevăzute de contract(f.d. 12).

Iar, prin hotărîrea Judecătoriei Botanica din 04 noiembrie 2013, a fost admisă cererea de chemare în judecată a ÎCS „Top Leasing” SRL împotriva SRL „Terra Ferm” privind revendicarea obiectului leasingului, s-a hotărît revendicarea și transmiterea de la SRL „Terra Ferm” în posesia ÎCS „Top Leasing” SRL, bunurile mobile obiecte ale leasingului-utilaj de spălat sticle de model „Tecna-12” nr. 56603, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003 și utilaj de turnat vin de model „SS-16MFA” nr. 56703, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003, care se află în posesiunea și folosința pîrîtului(f.d. 6).

Conform art. 123 alin. (2) CPC, faptele stabilite printr-o hotărîre judecătorească irevocabilă într-o pricină civilă soluționată anterior în instanța de drept comun sau în instanța specializată sunt obligatorii pentru instanța care judecă pricina și nu se cer a fi dovedite din nou și nici nu pot fi contestate la judecarea unei alte pricini civile la care participă aceleași persoane.

Conform art. 48 alin. alin. (1)-(3) din Legea insolvenței nr. 149 din 29 iunie 2012, persoana care, în baza unui drept real sau personal, poate demonstra că bunul nu poate fi inclus în masa debitoare, nu este creditor chirografar. În acest caz, persoana înaintează administratorului insolvenței/lichidatorului o cerere de separare a bunului din masa debitoare sau de partajare a patrimoniului din proprietatea comună deținută împreună cu debitorul.

Persoana este obligată să indice în cererea menționată la alin. (1) titlul în a cărui bază cere separarea sau partajarea masei debitoare, bunurile care urmează a fi separate sau partajate, evaluarea lor, locul unde se află, persoana care le deține sau le administrează.

În caz de refuz al administratorului insolvenței/lichidatorului, instanța de insolvență, la cererea persoanei interesate, va stabili bunurile supuse separării sau partajării, calitatea de proprietar sau de coproprietar, cota-parte ce se cuvine fiecăruia și creanțele, născute din starea de proprietate comună, pe care coproprietarii le au unii față de alții. Dacă se împarte o moștenire, instanța va mai stabili datoriile transmise prin moștenire, datoriile și creanțele comoștenitorilor față de defunct, sarcinile moștenirii.

Ca urmare, în interpretarea corectă a normelor suscite, care reglementează modalitatea și temeiurile de separare a bunurilor din masa debitoare, este de înțeles că pentru a solicita separarea unui bun din masa debitoare, solicitantul trebuie să demonstreze că deține un drept real sau personal asupra bunului în cauză, precum și să indice titlul acestui drept.

Raportînd prevederile normelor legale citate *supra* la circumstanțele ce se atestă din materialele dosarului, Colegiul reține că instanța de insolvență corect a concluzionat că ÎCS „Top Leasing” SRL, nefiind creditor chirografar a demonstrat în baza unui drept real că bunurile litigioase nu pot fi incluse în masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm”.

Or, ÎCS „Top Leasing” SRL a demonstrat cu certitudine că are un drept real, în baza contractului de vânzare-cumpărare nr. 1785-A/2012 și contractul de leasing financiar nr. 1785/2012, care îi oferă dreptul de a solicita ca bunurile ce constituie obiectul prezentelor contracte să nu fie incluse în masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm”.

În acest sens, Colegiul reține că în privința bunurilor și anume, a utilajului de spălat sticle de model „Tecna-12” nr. 56603, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003 și utilaj de turnat vin de model „SS-16MFA” nr. 56703, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003, a căror separare le cere ÎCS „Top Leasing” SRL, există o hotărîre judecătorească definitivă și irevocabilă

prin care s-a dispus revendicarea și transmiterea de la SRL „Terra Ferm” în posesia ÎCS „Top Leasing” SRL a bunurilor mobile enunțate, respectiv prin prisma art. 123 alin. (2) CPC aceste fapte sunt obligatorii pentru instanța de judecată.

În lumina celor relatate, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție conchide că instanța de insolvabilitate corect a dispus prin hotărârea din 19 octombrie 2015, separarea din masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm” bunurile obiecte al contractului de leasing financiar nr. 1785/2012 din 01 iunie 2012, utilaj de spălat sticle de model „Tecna-12”, nr. 56603, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003 și utilaj de turnat vin de model „SS-16MFA”, nr. 56703, producător „Borelli Grup”, anul producerii 2003 și transmiterea lor în posesiune proprietarului ÎCS „Top Leasing” SRL.

Referitor la cererea intervenientului principal ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL privind păstrarea caracterului unitar și indivizibil al masei debitoare care garantează creanța ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL, cât și respingerea cererii de separare a bunurilor din masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm” în proces de insolvabilitate, Colegiul consideră că instanța de insolvabilitate corect a respins cererea ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL, din următoarele considerente.

Or, după cum s-a menționat *supra*, există hotărârea judecătorească a Judecătoriei Botanica din 04 noiembrie 2013, prin care s-a dispus revendicarea și transmiterea de la SRL „Terra Ferm” în posesia ÎCS „Top Leasing” SRL a bunurilor litigioase, unde instanța de judecată a reținut că bunurile litigioase aparțin proprietarului ÎCS „Top Leasing” SRL, hotărâre ce este obligatorie pentru instanța de judecată și care urmează a fi executată.

Mai mult ca atât, din materialele dosarului se atestă că prin încheierea Judecătoriei Botanica din 28 septembrie 2015, a fost respinsă ca inadmisibilă, cererea de revizuire depusă de ÎCS „FFA Trans-Oil LTD”, declarată asupra hotărârii Judecătoriei Botanica din 04 noiembrie 2013.

În contextul celor expuse, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție consideră că instanța de insolvabilitate temeinic și legal a respins cererea recurentului ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL privind păstrarea caracterului unitar și indivizibil al masei debitoare care garantează creanța ÎCS „FFA Trans-Oil LTD” SRL, cât și respingerea cererii de separare a bunurilor din masa debitoare a debitorului SRL „Terra Ferm” în proces de insolvabilitate și corect a admis cererea

administratorului ÎCS „Top Leasing” SRL, Oleg Inculeț privind separarea bunurilor din masa debitoare a debitorului SRL „Terra-Ferm”.

Distinct de cele menționate, instanța de recurs conchide că hotărârea primei instanțe a fost adoptată în limitele competenței, reieșind din temeiul și obiectul acțiunii, cu aplicarea corectă a legii materiale care guvernează raportul juridic litigios, în cadrul judecării pricinii fiind create condiții obiective participanților la proces, întru realizarea drepturilor sale procedurale, fapt ce impune respingerea recursului și menținerea hotărârii primei instanțe.

În conformitate cu art. 445 alin. (1) lit. a) CPC, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ lărgit al Curții Supreme de Justiție,

d e c i d e:

Se respinge recursul declarat de către întreprinderea cu capital străin „FFA Trans-Oil LTD” societate cu răspundere limitată.

Se menține hotărârea Curții de Apel Chișinău din 19 octombrie 2015, în pricina civilă la cererea de chemare în judecată depusă de către întreprinderea cu capital străin „Top Leasing” societate cu răspundere limitată împotriva societății cu răspundere limitată „Terra-Ferm” privind separarea bunurilor din masa debitoare, cât și la cererea intervenientului principal întreprinderea cu capital străin „FFA Trans-Oil LTD” societate cu răspundere limitată privind respingerea cererii de separare și păstrarea caracterului unitar și indivizibil al masei debitoare.

Decizia este irevocabilă din momentul emiterii.

Președintele ședinței, judecătorul

Svetlana Filincova

Judecători:

Dumitru Mardari

Tamara Chișca-Doneva

Elena Covalenco

Maria Ghervas